

# ST. AUGUSTINE

CATHOLIC  
CHURCH

4400 Beulah Road • N. Chesterfield, Virginia 23237

Phone: 804-275-7962 • Fax: 804-271-4604

Website: [www.staugustinerva.org](http://www.staugustinerva.org) • E-mail: [staug4400@gmail.com](mailto:staug4400@gmail.com)

Diocesan Website: <http://www.richmonddiocese.org>

US Conference Catholic Bishops: <http://www.usccb.org>

PARISH OFFICE HOURS • HORAS DE OFICINA - 9:00AM - 4:30PM

## THIRD SUNDAY OF LENT – March 12, 2023 TERCER DOMINGO DE CUARESMA - 12 de marzo, 2023

"BEFORE ALL ELSE  
LIVE TOGETHER  
ONE IN HEART AND MIND  
AND HONOR GOD IN ONE ANOTHER"  
St. Augustine of Hippo † • 430 A.D.

### MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISAS

Saturday/sábado—at 5:00pm in English; Misa a las 7:00pm en español

Sunday/domingo—at 9:00am in English LIVESTREAM AS WELL

11:30am y 1:30pm en español TRANSMISIÓN EN VIVO TAMBIÉN

Daily Mass in English—Tuesday - Friday at 9am

Mass (with Adoration until 12noon) - Every Friday beginning at 9am

(No Daily Mass on Fridays during Lent)

Daily Mass in Spanish on Thursday at 7pm.

LIVESTREAM AS WELL

Misa Diaria en inglés—martes - viernes a las 9am

En español los jueves a las 7pm. TRANSMISIÓN EN VIVO TAMBIÉN.

Todos los viernes - Misa en inglés con Adoración - 9:00am - 12:00pm

Primer viernes de cada mes - Misa en español con Adoración Nocturna - 7:00pm

### CONFESSION / CONFESIÓN:

Thursday/jueves—7:45pm

Saturday/sábado—3:45pm - 4:45pm (English Only / inglés Solamente) & 6:15pm - 6:45pm

**BAPTISM AND MATRIMONY:** Please call the Parish Office for arrangements.

For weddings, a lead time of at least six to nine months is required in order that a proper preparation may be made for the celebration of the Sacrament.

**BAUTIZOS Y MATRIMONIOS:** Llame a la oficina para hacer los arreglos necesarios. Para Matrimonios, llame al menos de seis a nueve meses antes de la fecha deseada para programar una cita con el sacerdote y comenzar las preparaciones necesarias.

**ANointING OF THE SICK:** Please approach the priest after each weekend Mass. If any parishioner is seriously ill at home or in the hospital, please call the Parish Office to arrange for Communion, Confession, or the Anointing of the Sick.

**UNCIÓN DE LOS ENFERMOS:** Por favor hable con el sacerdote después de cada Misa del fin de semana. Si una persona perteneciente a la parroquia esta seriamente enferma, por favor llame a la Oficina Parroquial para hacer los arreglos necesarios para la Comunión, Confesión y Sacramento de los Enfermos.

### NEW CATHOLIC PARISHIONERS—NUEVOS MIEMBROS CATOLICOS

You may stop by the Parish office to pick up a member registration form.

Puede llegar a la Oficina Parroquial para obtener un formulario para registrarse como miembro.

### MISSION STATEMENT

"The Mission of St. Augustine Catholic Church is to provide a community where people of all nations can encounter Christ through the proclamation of the Word of God, the celebration of the Sacraments, and the service of our brothers and sisters."

### PASTORAL STAFF PERSONAL PASTORAL

**Rev. Wayne Ball**  
Pastor/Párroco x119  
[wball@richmonddiocese.org](mailto:wball@richmonddiocese.org)

**Deacon Eric Broughton**  
[ebroughton@staugustinerva.org](mailto:ebroughton@staugustinerva.org)  
Cell - 721-2019

**Deacon Christopher Corrigan**  
[ccorrigan@staugustinerva.org](mailto:ccorrigan@staugustinerva.org)  
Cell - 381-1058

**Deacon Armando DeLeón**  
[adeleon@richmonddiocese.org](mailto:adeleon@richmonddiocese.org)

**Amanda Roberts, ext. 113**  
[aroberts@staugustinerva.org](mailto:aroberts@staugustinerva.org)  
Coordinator of Christian Formation  
Coordinadora de Formación Cristiana

**Angy Corrigan, ext. 117**  
[acorrigan@staugustinerva.org](mailto:acorrigan@staugustinerva.org)  
Youth Ministry Coordinator  
Coordinadora Pastoral Juvenil

**Sandra Chicas, ext. 114**  
[schicas@staugustinerva.org](mailto:schicas@staugustinerva.org)  
Christian Formation Assistant  
Asistente de Formación Cristiana

**Caroline Honings, ext. 112**  
[chonings@staugustinerva.org](mailto:chonings@staugustinerva.org)  
Business Administrator/  
Accountant/Notary  
Gerente de Oficina/Contador/Notario  
804-335-5939

**Minerva Vega, ext. 111**  
[mvega@staugustinerva.org](mailto:mvega@staugustinerva.org)  
Lead Administrative Assistant  
Asistente Administrativa Principal

**Joe Mizell, ext. 115**  
[maintenance@staugustinerva.org](mailto:maintenance@staugustinerva.org)  
Maintenance Coordinator  
Coordinador de Mantenimiento  
Cell - 804-629-0263

**Jake Smith**  
Parish Musician -Músico Parroquial

**Bob Wilderman**  
Finance Council Chairperson  
Presidente del Consejo Financiero

# ST. AUGUSTINE CATHOLIC CHURCH

Sunday, March 12

domingo, 12 de marzo

## THIRD SUNDAY OF LENT / TERCER DOMNGO DE CUARESMA

<b>9:00am</b>	<b>Mass w/ Scrutiny I</b>	<b>Church</b>
9:00am	Preparación Matrimonial	PC 4
9:00am	Ministros Litúrgicos (Formación)	Hall / Salón Parroquial
10:00am	Elementary RE & Sacramental Prep / Educación Religiosa y Preparación Sacramental para niños en grados de Primaria	Rms 8, 10/11, 13/14, 16, 18/19
10:15am	Initiation/Catholicism 101	PC 1-2
11:15am	Liturgia para Niños	Rm 18/19
11:30am	Misa con Primer Escrutinio	Iglesia
1:15pm	Liturgia para Niños	PC 1-2
1:30pm	Misa	Iglesia
2:00pm	Sacramental Prep -- Special Ed	Rm 9
2:45pm	Elementary RE & Sacramental Prep / Educación Religiosa y Preparación Sacramental para niños en grados de Primaria	Rms 8, 10/11, 13/14, 16, 18/19
4:00pm	Ensayo de Vía Crucis	Iglesia
7:00pm	Asamblea de Renovación Carismática	Iglesia

Monday, March 13

lunes, 13 de marzo

6:30pm	Middle School/High School RCIC	Rm 18/19
6:45pm	Elementary RE & Sacramental Prep / Educación Religiosa y Preparación Sacramental para niños en grados de Primaria	Rms 8, 10/11, 13/14, 16, 18/19
7:00pm	Oración Comunitaria - Renovación Carismática	PC 1-2
7:00pm	Ensayo de Música	PC 3

Tuesday, March 14

martes, 14 de marzo

### Parish Lenten Reconciliation at 7pm Reconciliación Parroquial de Cuaresma a las 7pm

8:00am	CARE-A-VAN	Hall, Ed Wing & PC 4
<b>9:00am</b>	<b>Daily Mass</b>	<b>Church</b>
9:30am	Women's Guild	Rm 13/14
10:00am	Bible Study	PC 1-2
1:00pm	Staff Meeting	Conference Room

Wednesday, March 15

miércoles, 15 de marzo

<b>9:00am</b>	<b>Daily Mass</b>	<b>Church</b>
10:00am	WINGS	Hall
11:30am	Women's Guild	Rm 13/14
6:30pm	Reunión - Hijas de María	Rm 13/14
6:30pm	Coro Jesús Eucaristía	PC 4
6:45pm	Sacramentos y Fundamentos de la Fe	Rm 18/19
7:00pm	Choir Practice	Church
7:00pm	Reunión - JPC	Hall
7:00pm	Ministerio de la Familia	Rm 10/11
7:00pm	Reunión - Escuela San Andrés	Rm 13/14
7:00pm	Crecimientos Bíblicos (Renovación Carismática)	PC 1-2

Thursday, March 16

juéves, 16 de marzo

### Adoration and Confession on Thursdays at 7pm during Lent Adoración y Confesión los jueves a las 7pm durante la Cuaresma

<b>9:00am</b>	<b>Daily Mass</b>	<b>Church</b>
5:00pm	ESL (Sacred Heart Center)	Rm 18/19
5:00pm	Kids of the Corazón (Sacred Heart Center)	Rm 16
7:00pm	Reunión - Hermandad Guadalupeana	Rm 10/11

Friday, March 17

viernes, 17 de marzo

<b>9:00am</b>	<b>Daily Mass (with Adoration)</b>	<b>Church</b>
<b>9:30am</b>	<b>Stations of the Cross</b>	<b>Church</b>
7:00pm	Vía Crucis	Iglesia
7:00pm	Ministerio de la Familia - Formación para Parejas	Hall
7:00pm	Reunión de Ujieres	Rm 13/14
7:00pm	Programa de Formación de Renovación	Rm 18/19
7:00pm	Reunión de Drama	PC 1-2
7:00pm	Equipo de Bautismos	PC 4

Saturday, March 18

sábado, 18 de marzo

8:00am	Escuela San Andrés (Curso Maranathá)	Hall & Kitchen
11:00am	Quinceañera (Rosmeri Peláez)	Church
2:00pm	Wedding (Hernández / Laynez)	Church
3:45pm	Confessions / Confesiones	Church
<b>5:00pm</b>	<b>Mass</b>	<b>Church</b>
6:15pm	Confessions / Confesiones	Church
<b>7:00pm</b>	<b>Misa</b>	<b>Iglesia</b>

Sunday, March 19

domingo, 19 de marzo

## FOURTH SUNDAY OF LENT CUARTO DOMNGO DE CUARESMA

### Second Collection / Segunda Colecta - Catholic Relief Services

8:00am	Escuela San Andrés (Curso Maranathá)	Hall & Kitchen
8:45am	Charla de Bautismo	Rm 10/11
<b>9:00am</b>	<b>Mass w/ Scrutiny II</b>	<b>Church</b>
9:00am	Preparación Matrimonial	PC 4
10:00am	Elementary RE & Sacramental Prep / Educación Religiosa y Preparación Sacramental para niños en grados de Primaria	Rms 8, 10/11, 13/14, 16, 18/19
10:15am	Initiation/Catholicism 101	PC 1-2

## Mass Intentions — Intenciones de Misa

Saturday, March 11	5:00pm 7:00pm	Josie King † Jaime Pimilla † (3 años de fallecido)
Sunday, March 12	9:00am 11:30am 1:30pm	Corey Smith Para los Feligreses de San Agustín Juan Avilijo Galdámez † (1 año de fallecido)
Monday, March 13	9:00am	<b>NO DAILY MASS</b>
Tuesday, March 14	9:00am	John Joseph Lewis †
Wednesday, March 15	9:00am	---
Thursday, March 16	9:00am 7:00pm	---
		Hilda Cecilia Alvarez-Chacón † (Cumpleaños - 90) y Paola Valentina González (Quinceañera)
Friday, March 17	9:00am	---
Saturday, March 18	5:00pm 7:00pm	Diane Wills † Geovany Heredia (en Acción de Gracias)
Sunday, March 19	9:00am 11:30am 1:30pm	Diane Rebel † Para los Feligreses de San Agustín Mario Hernández Vega † (6 meses de fallecido)

†denotes deceased parishioners, family members and/or friends;  
†denota feligreses fallecidos, miembros de la familia y/o amigos

**Pray For / Oremos Por:** Samuel Sponeybarger, Julius Quimpo, Richard Panchyshyn, Evelyn Otey, Carmen Diaz, Killian Stevens, Jean Steinbrecher, Brenda Quinn, Wardell Bowman, Donna Wilson, Tina Lewis, Frank Solari, Nelson Marshall, Mulinuú Maluía, Fololenti Sene, Edward O'Connell, Jillian Hamilton, Bill Smith, Selvin Rodolfo Ruiz Carrera, Patricia Gibrall Strollo, Beverly Hansen Romeo, Jeanette Holm, Santi Clarke, Gloria Robinson, Dan Fowler, Amy Fowler, Tyler Fowler, Quorree Terrell, Pat Rollins, Marcela Chávez, Axel González, Alan Brutus, Mary Wojcik, Adrian and Adriana Ambrose, Katy Lavery, Eunice Langlois, Bob Rice, Chris Klaer, Bryant Morales Castro, Rich Hohos, Fil Aquino, Robert Russo, Megan Gorman, Lisa Fens Moss, Miriam Araujo, Verina Goins, Barbara Summers, Erika Caton, Kevin Williams, Diane Phipps, Michael Payne, Katie Crawford, Stephen Yago, Ronnie Balsinger, Donald Fields, Walter Quinn, David Turner, Barbara Swann, Sue Connell, Father David Smith, Helen Wright, Mary Ann Morrow, Bo & Simpson, Joan Haemker, Joseph Zimmerman, Tammy Woodburn, Carol Hermesen, Christina Minor, Brian Pickral, Doug Ebert, Dorothy O'Connell, Mildred Fernández and Patricia Carmona.

*\*Please call the office if you would like to have a name added to the Prayer List.*

*\*Llame a la oficina si desea que se agregue un nombre a la Lista de Oración*

## Readings for the week of March 5, 2023 Las lecturas de la semana del 5 de marzo, 2023

<b>Sunday:</b>	Ex 17:3-7/Ps 95:1-2, 6-7, 8-9 (8)/Rom 5:1-2, 5-8/ Jn 4:5-42 or 4:5-15, 19b-26, 39a, 40-42
<b>Monday:</b>	2 Kgs 5:1-15ab/Ps 42:2, 3; 43:3, 4/Lk 4:24-30
<b>Tuesday:</b>	Dn 3:25, 34-43/Ps 25:4-5ab, 6 and 7bc, 8-9/Mt 18:21-35
<b>Wednesday:</b>	Dt 4:1, 5-9/Ps 147:12-13, 15-16, 19-20/Mt 5:17-19
<b>Thursday:</b>	Jer 7:23-28/Ps 95:1-2, 6-7, 8-9/Lk 11:14-23
<b>Friday:</b>	Hos 14:2-10/Ps 81:6c-8a, 8bc-9, 10-11ab, 14 and 17/Mk 12:28-34
<b>Saturday:</b>	Hos 6:1-6/Ps 51:3-4, 18-19, 20-21ab/Lk 18:9-14
<b>Next Sunday:</b>	1 Sm 16:1b, 6-7, 10-13a/Ps 23:1-3a, 3b-4, 5, 6 (1)/ Eph 5:8-14/Jn 9:1-41 or 9:1, 6-9, 13-17, 34-38

## Observances for the week of March 5, 2023 Observancias para la semana del 5 de marzo, 2023

<b>Sunday:</b>	3rd Sunday of Lent, Daylight Savings Time begins
<b>Monday:</b>	---
<b>Tuesday:</b>	---
<b>Wednesday:</b>	---
<b>Thursday:</b>	---
<b>Friday:</b>	St. Patrick, Bishop, St. Patrick's Day
<b>Saturday:</b>	St. Cyril of Jerusalem, Bishop and Doctor of the Church
<b>Next Sunday:</b>	4th Sunday of Lent



...continued

11:15am	Liturgia para Niños	Rm 18/19
<b>11:30am</b>	<b>Misa con Segundo Escrutinio</b>	<b>Iglesia</b>
1:15pm	Liturgia para Niños	PC 1-2
1:30pm	Misa	Iglesia
2:00pm	Sacramental Prep -- Special Ed	Rm 9
2:45pm	Elementary RE & Sacramental Prep / Educación Religiosa y Preparación Sacramental para niños en grados de Primaria	Rms 8, 10/11, 13/14, 16, 18/19
7:00pm	Asamblea de Renovación Carismática	Iglesia

# THIRD SUNDAY OF LENT / TERCER DOMINGO DE CUARESMA

## FROM THE PASTOR

### HOLY TIMES

As a child in the 1960's, keeping the Sabbath was easy. In Virginia, until 1988, there were "Blue Laws". When I was young almost all stores were closed and even certain activities such as hunting were illegal on Sunday. We thought about our clothes in three categories: clothes for school, clothes for play, and clothes for church on Sunday. Often that meant a suit (with a clip-on tie).

We would get up on Sunday morning, get dressed and go to the Baptist Church. Sunday School at 10 am, Worship at 11:00 am. Then we would come home for Sunday Dinner. Normally the main meal was in the evening, but Sunday Dinner took the place of Lunch.

All of these things made Sunday different from the rest of the week. Sunday was a day apart. It was the Christian Sabbath.

The world has changed. The culture has changed. Many people are economically compelled to work on Sunday. For most of the world Saturday is no different than any other days.

As Christians, we still believe that we are required by God's law to set aside one day, The Lord's Day. In 1998, Pope St. John Paul II wrote his Apostolic Letter "Dies Domini" (On Keeping the Lord's Day Holy/ Sobre la Santificación del Domingo).

In his Apostolic Letter, the Holy Father reminds us not only of our obligation to attend mass on Sunday but he reminds us how it is to be a "Day of Rest" and a "Day of Solidarity", "an opportunity to devote themselves to works of mercy, charity and apostolate."

As we celebrate this Season of Lent, we should also be thinking about how we will live when Lent is over. How can we recover some sense of Sunday as different, as special, as the Day of the Lord.

## MENSAJE DEL PÁRROCO

### TIEMPOS SAGRADOS

Cuando era niño en la década de 1960, era fácil guardar el sábado. En Virginia, hasta 1988, existían las "Leyes Azules". Cuando yo era joven casi todas las tiendas estaban cerradas e incluso ciertas actividades como la cacería eran ilegales los domingos. Pensamos en nuestra ropa en tres categorías: ropa para la escuela, ropa para jugar y ropa para ir a la iglesia el domingo. A menudo, eso significaba un traje (con una corbata con la presilla).

Nos levantábamos el domingo por la mañana, nos vestíamos e íbamos a la Iglesia Bautista. Escuela Dominical a las 10 am, Adoración a las 11:00 am. Luego volvíamos a casa para la cena del domingo. Normalmente, la comida principal era por la noche, pero la cena del domingo reemplazó al almuerzo.

Todas estas cosas hicieron que el domingo fuera diferente al resto de la semana. El domingo fue un día aparte. Era el sábado cristiano.

El mundo ha cambiado. La cultura ha cambiado. Muchas personas se ven obligadas económicamente a trabajar los domingos. Para la mayor parte del mundo, el sábado no es diferente a cualquier otro día.

Como cristianos, todavía creemos que la ley de Dios nos exige apartar un día, el Día del Señor. En 1998, el Papa San Juan Pablo II escribió su Carta Apostólica "Dies Domini" (Sobre la Santificación del Día del Señor/ Sobre la Santificación del Domingo).

En su Carta Apostólica, el Santo Padre nos recuerda no sólo nuestra obligación de asistir a misa el domingo sino que nos recuerda cómo debe ser un "Día de Descanso" y un "Día de la Solidaridad", "una oportunidad para dedicarse a obras de misericordia, caridad y apostolado".

Mientras celebramos esta temporada de Cuaresma, también debemos pensar en cómo viviremos cuando termine la Cuaresma. ¿Cómo podemos recuperar algún sentido del domingo tan diferente, tan especial, como el Día del Señor?

# CHRISTIAN FORMATION

## Activity of the Week: 3rd week of Lent

Choose one of the following activities as a way to further reflect on the Sunday readings:

- The Samaritan woman felt free to change because she felt that Jesus loved and accepted her. As a family, talk about how we feel when someone in the family wants us to change. Why does it help when you know that the one who is making the request loves you? Why is it important for us to affirm the good we see in one another? How does knowing Jesus help us to change for the better?
- Create a centerpiece for the dinner table on the theme of water. You may want to use a dish of water, a flower to float in the water, or a candle that floats in the water. Go around the table and have family members answer this question. How is Jesus satisfying a thirst of yours?
- Place a bowl of water in the center of a table in your home. Form a circle around the bowl of water. Remind the family of the story of Jesus and the Samaritan woman and of Jesus' statement that he will give us living water that brings eternal life. Invite each family member to place his or her hand in the water and bless him or herself. When everyone has blessed themselves say: Let your Living Water refresh our lives.
- Use the story of the woman at the well to show how Jesus accepted the outcast. Discuss with your family: Who are the outcasts and strangers who live in our community? What does it mean to welcome them, and accept them for who they are?

\*\*\*\*\*

## Real+True Podcast/Youtube Channel



The Real+True podcast seeks to help you use the Catholic Church's Catechism more effectively for evangelization and catechesis.

Listen to interviews with experts in different fields that connect their experience and knowledge to ways of unlocking the Catechism for the modern world.

Episodes also share a bit of the behind-the-scenes work and mission to help people unlock the beauty and truth of the Catechism and help them encounter its pulsating heart: Jesus.

**Real+True** is a project of **OSV** under the patronage of the Holy See. Watch and subscribe to the podcast on YouTube and listen to it on Spotify, Apple, Google, or Amazon. For more information, visit [www.realtrue.org](http://www.realtrue.org)

## Saint Stories for Kids

by Shining Light Dolls

A weekly podcast of stories for kids about Catholic Saints, from the creator of Shining Light Dolls, Chantal Baros. Listen each week to a new short story about the lives of the Saints! Episodes range from 5-10mins.



# FORMACIÓN CRISTIANA

## Actividad de la semana: 3era semana de cuaresma

Elijan una de las siguientes actividades como una forma de reflexión sobre las lecturas del domingo:

- La mujer samaritana se sintió libre para cambiar porque ella sintió que Jesús la amaba y la aceptaba. En familia, hablen sobre cómo nos sentimos cuando alguien en la familia quiere que cambiemos. ¿Por qué ayuda cuando sabemos que quien nos lo está solicitando nos ama? ¿Por qué es importante para nosotros afirmar el bien que vemos en cada uno? ¿Cómo sabemos que Jesús nos ayudará a cambiar para ser mejores?
- Hagan un centro de mesa para la cena con el tema del agua. Pueden usar un plato con agua, una flor que flote en el agua o una vela que flote en el agua. Vayan alrededor de la mesa y pidan a los miembros de la familia que respondan a la siguiente pregunta. ¿De qué forma satisface Jesús tu sed?
- Coloquen un tazón de agua en el centro de una mesa en su hogar. Formen un círculo alrededor del tazón de agua. Recuerden a la familia la historia de Jesús y la mujer samaritana y que Jesús dijo que él nos dará agua viva que nos traiga la vida eterna. Inviten a cada miembro de la familia a colocar su mano en el agua y bendíganse. Cuando todos se hayan bendecido, digan: Permite que tu agua viva refresque nuestras vidas.
- Usen la historia de la mujer en el pozo para mostrar cómo Jesús aceptó al paria. Hablen en familia sobre ¿quiénes son los parias y extraños que viven en nuestra comunidad? ¿Qué significa darles la bienvenida y aceptarlos como son?

\*\*\*\*\*

## Podcast Real/Canal Youtube Real y Verdadero



El Catecismo de la Iglesia Católica no es un libro de texto, una colección de ideas o un conjunto de reglas. Es el eco de un Dios real y verdadero que quiere revelarse a nosotros y que desea le respondamos.

La misión de los productores de este

podcast es develar la belleza y la sabiduría del Catecismo para el mundo moderno. Y, sobre todo, ayudar a las mujeres y a los hombres a descubrir su corazón palpitante: Jesucristo.

**Real+Verdadero** forma parte de The Catechism Project, una iniciativa global patrocinada por Our Sunday Visitor. Disponible en YouTube and listen to it on Spotify, Apple, Google, or Amazon. Conoce más en [www.realverdadero.org](http://www.realverdadero.org)

## Historias de Santos para niños, Catalina Arizu

Este podcast hace llegar a los niños las vidas increíbles de los santos más relevantes de la Iglesia Católica de un modo entretenido.

Cada episodio dura unos 5-10mins.





05 LPI

“God is Spirit, and those who worship him must worship in Spirit and truth.”  
 The woman said to him, “I know that the Messiah is coming, the one called the Christ; when he comes he will tell us everything.” Jesus said to her, “I am he, the one who is speaking with you.”  
 - Jn 4:24-26

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD

\*\*\*\*\*

**Third Sunday of Lent**  
*March 12, 2023*



“But whoever drinks the water I give, will never be thirsty.” Are you thirsting for an understanding of your vocation? Call Father Brian Capuano 804-359-5661 or e-mail: vocations@richmonddiocese.org.

**Vocation General Intercession**

For all those thirsting to know their vocations in Christ, that they will be open to the waters of prayer and drink fully of the Holy Spirit who leads them,  
**we pray to the Lord.**

“Dios es espíritu, y los que lo adoran deben hacerlo en espíritu y en verdad”.  
 La mujer le dijo: “Ya sé que va a venir el Mesías (es decir, Cristo). Cuando venga, él nos dará razón de todo”.  
 Jesús le dijo: “Soy yo, el que habla contigo”. - Jn 4:24-26

Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano

\*\*\*\*\*

**Tercer domingo de Cuaresma**  
*12 de marzo, 2023*



“Pero el que beba del agua que yo doy, nunca más tendrá sed”. ¿Tienes sed de comprender tu vocación? Llame al Padre Brian Capuano al 804-359-5661 o envíe un correo electrónico a: vocations@richmonddiocese.org.

**Intercesiones Generales por las Vocaciones**

Para que aquellos que tengan sed de conocer sus vocaciones en Cristo estén abiertos a los flujos de la oración y beban abundantemente del Espíritu Santo que los guía, **roguemos al Señor.**

## OFFICE COMMUNICATION

For prayerful preparation during the week before Sunday Mass, visit [liturgy.slu.edu](http://liturgy.slu.edu).

### EASTER VIGIL RECEPTION

As we prepare the approaching end of this Lenten season, we will be busily planning for Holy Week and Easter within our community. It is during this special season that we witness and share joyfully with all those entering the church and our faith community. Immediately following Easter Vigil on April 8th, we celebrate this joyous event with a reception in our parish hall. We are asking members of our community to help provide finger foods to help support this event in our parish. See the list below or feel free to bring an item of your choice. Thank you so much for your assistance with this request!

- Ham Biscuits
- Finger Sandwiches: (Chicken Salad, Tuna Salad, Pimento Cheese, Egg Salad, Turkey and Swiss or PB & J)
- Meatballs
- Deviled Eggs (2 dozen each)
- Hot or Cold Dips & Accompaniment
- Fruit or Veggie Tray

### St. Augustine Catholic Church's 50th Anniversary

Preparations are underway for our 50th Anniversary Celebration and we are looking for photos of events that have taken place here since 1973 (Easter Vigils, Celebrations of Sacraments, Parish Picnic, etc.)

If you have any old photos and would like to share them with us, please bring them to the parish office. We will scan them and return them to you. Thank you for your participation.

### FOOD PANTRY

The month of February was another busy month at our Pantry. We provided food to 424 people in 84 different families. Your generous contributions of non-perishable food and cash donations make this important ministry possible.

The pantry is currently in need of canned vegetables, fruit, tuna, soup, kids' pasta, and macaroni & cheese, as well as toothpaste, shampoo and laundry detergent.

"...whoever is kind to the needy honors God."  
>> Proverbs 14-31

## WEEKLY STEWARDSHIP

	03/05/23	
Monthly Budget	\$	64,279
Actual Month To Date Offering		18,034
Difference	\$	(46,245)

Included above:

Not Included above: Ash Wednesday for Outreach \$100  
Christmas \$6, Catholic Virginian \$30, Respect Life \$25,  
Catholic Relief \$25, Catholic Charities \$6

\*\*\*Thank you for your continued support to St. Augustine Church!\*\*\*

\*\*\*\*Please help us meet our monthly budget. Three more Sundays to go\*\*\*\*

We also have more options to contribute  
Text (804) 251-3775 and in the message type **ENROLL**  
or enroll in recurring e-Giving or make a single donation at  
<https://membership.faithdirect.net/enroll/VA1049/9>

## COMUNICACIÓN DE LA OFICINA

Para la preparación en oración durante la semana anterior a la misa del domingo, visite [liturgy.slu.edu](http://liturgy.slu.edu).

### RECEPCIÓN DE LA VIGILIA PASCUAL

Mientras nos preparamos para el próximo final de esta temporada de Cuaresma, estaremos ocupados planificando la Semana Santa y la Pascua dentro de nuestra comunidad. Es durante esta temporada especial que testificamos y compartimos con alegría con todos los que ingresan a la iglesia y nuestra comunidad de fe. Inmediatamente después de la Vigilia Pascual del 8 de abril, celebramos este evento alegre con una recepción en nuestro salón parroquial. Estamos pidiendo a los miembros de nuestra comunidad que ayuden a proporcionar bocadillos para ayudar a apoyar este evento en nuestra parroquia. Consulte la lista a continuación o siéntase libre de traer un artículo de su elección. ¡Muchas gracias por su ayuda con esta solicitud!

- Galletas con Jamón
- Sándwiches de entremés: (ensalada de pollo, ensalada de atún, Queso Pimiento, Ensalada De Huevo, Pavo y queso Suizo o crema de maní y mermelada)
- Albóndigas
- Huevos rellenos (2 docenas cada uno)
- Dips calientes o fríos y acompañamiento
- Bandeja de frutas o verduras

### 50 Aniversario de la Iglesia Católica San Agustín

Los preparativos están en marcha para nuestra Celebración del 50 Aniversario y estamos buscando fotos de eventos se han dado aquí desde el 1973 (Vigilias Pascuales, Celebraciones de Sacramentos, Picnic Parroquial, etc.)

Si tiene fotos de esa época y desea compartirlas con nosotros, favor te traerlas a la oficina parroquial. Haremos una copia y se los devolveremos. Gracias por su participación.

### DESPENSA DE COMIDA

El mes de febrero fue otro mes ocupado en nuestra Despensa. Brindamos alimentos a 424 personas en 84 familias diferentes. Sus generosas contribuciones de alimentos no perecederos y donaciones en efectivo hacen posible este importante ministerio.

Actualmente, la despensa necesita vegetales enlatados, frutas, atún, sopa, pasta para niños y macarrones con queso, así como pasta de dientes, champú y detergente de lavandería.

"...el que se apiada del necesitado honra a Dios."  
>> Proverbios 14-31

## COLECTA SEMANAL

	03/05/23	
Presupuesto Mensual	\$	64,279
Ofrenda Mensual Actual Hasta la Fecha		18,034
Diferencia	\$	(46,245)

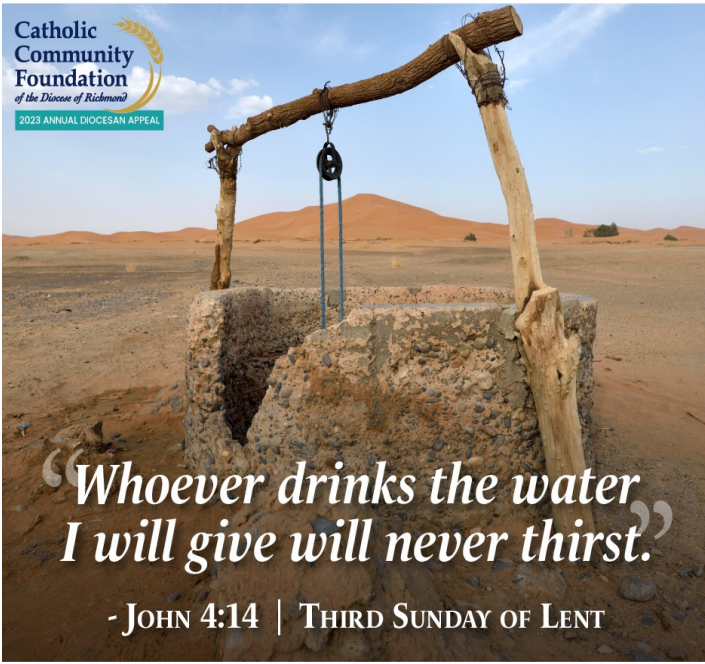
Incluido Arriba:

No Incluido Arriba: Miércoles de Ceniza para Ayudas Especiales \$100, Navidad \$6, Católico Virginiano (periódico) \$30, Respetar la Vida \$25, Ayuda Católica \$25, Caridades Católicas \$6

\*\*\*¡Gracias por su apoyo continuo a San Agustín!\*\*\*

\*\*Ayúdenos a cumplir con nuestro presupuesto mensual.\*\*  
\*\*\*Faltan tres domingos mas\*\*\*

También tenemos más opciones para contribuir  
Envíe un mensaje de texto al (804) 251-3775  
y en el mensaje, escriba **INSCRIBASE** o inscribese en recurrentes de e-Giving o haga una sola donación en:  
<https://membership.faithdirect.net/enroll/VA1049/9>



In today's Gospel story, the woman at the well meets Jesus. Jesus moves her so much that she goes into the village, no longer abashed by her bad reputation, and tells everyone that she found the Messiah. Dramatic, to be sure.

Others in the town immediately began to believe in Jesus because of her. The Samaritan woman's stark transformation gave her words credibility. Soon after, the townspeople deepened their faith in Jesus by directly encountering him.

Jesus used the Samaritan woman's words to introduce a whole village to him. Our parish can spread faith in the same way through the Annual Diocesan Appeal. This Lent, we ask you to prayerfully consider how you can help meet the mission of our Church and be a light for others through your heartfelt support. Together, we can demonstrate to our local neighborhood how wonderful He truly is. Through our actions, they will believe our word that He is alive. Jesus, lead us!

En la historia del Evangelio de hoy la mujer junto al pozo se encuentra con Jesús. Jesús la conmueve tanto que ella va al pueblo sin sentir vergüenza por su mala reputación y les dice a todos que ella encontró al Mesías. Dramático, sin duda.

Otros en el pueblo inmediatamente comenzaron a creer en Jesús por el testimonio de ella. La completa transformación de la mujer Samaritana dio credibilidad a sus palabras. Poco después, la gente del pueblo profundizó su fe en Jesús al encontrarse con Él directamente.

Jesús utilizó las palabras de la mujer samaritana para presentarse a todo un pueblo. Nuestra parroquia puede difundir la fe de la misma manera a través de la Campaña Anual Diocesana. Esta cuaresma le pedimos que considere en oración como puede ayudar a cumplir la misión de nuestra iglesia y ser una luz para otros a través de su apoyo sincero. Juntos, podemos demostrar a nuestro vecindario local lo maravilloso que Él es en verdad. A través de nuestras acciones, ellos creerán en nuestra palabra de que Él esta vivo. ¡Jesús guíanos!

The Catholic Diocese of Richmond is seeking an Administrative Assistant, for the Office of Finance, to provide administrative support to the Chief Financial Officer and the Director of Finance. For the full ad and how to apply, please go to <http://bit.ly/3XSnasW> .

For any questions, please contact Kelly Shumate, HR Generalist / Recruiter at [jobs@richmonddiocese.org](mailto:jobs@richmonddiocese.org)